



lexunion
International Legal & Notarial Strategies



16th ANNUAL CONGRESS

16ème CONGRÈS ANNUEL

20th-23rd September 2018
Bologna (Italy)

20-23 Septembre 2018
Bologne (Italie)

**THE COMMERCIAL COMPANY
IN AN INTERNATIONAL
ENVIRONMENT**

**LA SOCIÉTÉ COMMERCIALE
DANS UN CONTEXTE
INTERNATIONAL**

Organization | Organisateur



Palazzo De' Toschi | Piazza Minghetti, 4D | 40124 Bologna (Italy)

CONGRESS VENUE

PALAZZO DE' TOSCHI



A prestigious location in the historic center of Bologna

Palazzo De' Toschi is located in the heart of the historic center of Bologna, overlooking the splendid Piazza Minghetti and is known by all as Palazzo delle Poste.

Banca di Bologna purchased and restored it to its former glory, returning it to the city of Bologna in all its majesty.

The building, built on the project of the Roman architect Antonio Sarti, was studied as part of the national program of structuring the postal service for the entire Italian territory, following the unification of Italy and was completed and inaugurated in 1905.

Its structure in reinforced concrete represented for the epoch a remarkable detail, so that Le Corbusier visited it on the occasion of his passage to Bologna during his trip to Italy in 1906, certainly attracted by the structural commitment of the building.

Particularly impressive and majestic, the large monumental staircase that allows access to the upper floors is very interesting in the historical evaluation of the building.

LIEU DU CONGRÈS

PALAZZO DE' TOSCHI



Un emplacement prestigieux dans le centre historique de Bologne

Le Palazzo De' Toschi est situé au coeur du centre historique de Bologne, donnant sur la splendide Piazza Minghetti et est connu par tous comme Palazzo delle Poste.

Il a été racheté et restauré à son ancienne gloire par la Banca di Bologna, qui l'a restitué à la ville de Bologne dans toute sa majesté.

Le bâtiment, construit sur le projet de l'architecte romain Antonio Sarti, a été étudié dans le cadre du programme national de structuration du service postal pour l'ensemble du territoire italien, suite à l'unification de l'Italie, et achevé et inauguré en 1905.

Sa structure en béton armé représentait pour l'époque un détail remarquable, de sorte que Le Corbusier l'a visité à l'occasion de son passage à Bologne lors d'un voyage en Italie en 1906, certainement attiré par l'engagement structurel du bâtiment.

Particulièrement impressionnant et majestueux, le grand escalier monumental qui permet d'accéder aux étages supérieurs est très intéressant dans l'évaluation historique du bâtiment.

THURSDAY 20th SEPTEMBER 2018

SCIENTIFIC PROGRAMME

→ 15.00
Royal Hotel Carlton

Preparatory Meeting

Only for speakers-members, speakers and members involved in the preparation of the works.

COCKTAIL DINNER AT I PORTICI HOTEL

→ 19.30
Meeting point at Royal Hotel Carlton at 19.15

Entering I Portici, the guest feels welcomed in a place where the refined Liberty atmospheres of Palazzo Maccaferri coexist and the minimalist style carefully chosen to furnish the rooms, enriched by important pieces of great Italian and international design brands such as Starck, Kartell, Frau, Poliform, Minotti, and Viabizzuno.

I Portici Restaurant, inaugurated on October 22nd 2008 and awarded with the prestigious Michelin Star, aims for creative cuisine and cares for quality ingredients, proposed by chef Agostino Iacobucci.

The brilliant **Salone delle Feste**, with its wonderful Liberty frescoes, directly overlooking the terrace, offers beautiful views of the park.



JEUDI 20 SEPTEMBRE 2018

TRAVAUX SCIENTIFIQUES

→ 15h00
Royal Hotel Carlton

Réunion préparatoire

Uniquement pour les conférenciers, intervenants et membres impliqués dans la préparation des travaux.

COCKTAIL DINATOIRE À L'HÔTEL I PORTICI

→ 19h30
Rendez-vous au Royal Hotel Carlton à 19h15

En entrant à Portici, le client se sent accueilli dans un lieu où cohabitent les atmosphères Liberty raffinées de Palazzo Maccaferri et le style minimaliste soigneusement choisi pour meubler les salons, enrichi par des pièces importantes de grandes marques italiennes et internationales telles que Starck, Kartell, Frau, Poliforme, Minotti, Viabizzuno.

Le restaurant I Portici, inauguré le 22 octobre 2008 et récompensé par la prestigieuse étoile Michelin, vise une cuisine de grande créativité et attentive aux matières premières de qualité, proposée par le chef Agostino Iacobucci.

Le brillant **Salone delle Feste**, avec ses merveilleuses fresques de la Liberté, donnant directement sur la terrasse, offre une vue magnifique sur le parc.



FRIDAY

21st SEPTEMBER 2018

SCIENTIFIC PROGRAMME

→ 09.00 - 13.30
Palazzo De' Toschi

09.00
Greetings, Introduction
Federico Tassinari

09.15
Presentation of the studies of some members
of the INSIGNUM network

10.30 ▪ Beginning of the Congress
**THE COMMERCIAL COMPANY IN
AN INTERNATIONAL ENVIRONMENT**

Part 1: Recognition of proxies from other
countries when a company intends to
participate in acts abroad

In the various member countries of LEXUNION,
who is competent to draft, attest and check the
validity of a foreign power of attorney?

What is the DIP applicable to the form of these
proxies? What is the required form for the different
social actors etc.?

Identification of good practices to put in place.

Round Table / Questions

11.10 ▪ Break

11.40
Part 2: The establishment in Spain and in
Italy of the branch or subsidiary of a trading
company from the EU

What is the legal status of a subsidiary?
From a branch? What are the documents that the
notary needs to identify the foreign commercial
company that intends to establish a subsidiary in
his country?

What form requirements apply to them?
What are the documents to be established for the
constitution? etc.

Round Table / Questions

VENDREDI

21 SEPTEMBRE 2018

TRAVAUX SCIENTIFIQUES

→ 09h00-13h30
Palazzo De' Toschi

09h00
Salutations, introduction
Federico Tassinari

09h15
Présentation des études de quelques
membres du réseau INSIGNUM

10h30 ▪ Début des Congrès
**LA SOCIÉTÉ COMMERCIALE DANS
UN CONTEXTE INTERNATIONAL**

1ère partie: La reconnaissance de procurations
sociales provenant d'autres pays lorsqu'une
société entend participer à des actes à l'étranger

Dans les différents pays membres de LEXUNION,
qui est compétent pour rédiger, attester et contrôler
la validité d'une procuration étrangère? Quel est le
DIP applicable à la forme de ces procurations? Quelle
est la forme requise pour les différents intervenants
sociaux etc.?

Identification de bonnes pratiques à mettre en place.

Table ronde / Questions

11h10 ▪ Pause

11h40
2ème partie: La constitution en Espagne
et en Italie de la filiale ou de la succursale
d'une société commerciale provenant de l'UE

Quel est le statut juridique d'une filiale?
D'une succursale? Quelles sont les pièces dont
le notaire a besoin pour identifier la société
commerciale étrangère qui entend constituer une
filiale dans son pays?

Quelles exigences de forme leur sont applicables?
Quels sont les documents à établir pour la
constitution? etc.

Table ronde / Questions

12.20

Part 3: The international transfer of head office

How to transfer the registered office of a trading company from one country of the European Union to another country of the Union?

How to transfer the registered office of a trading company from a country of the European Union to Switzerland?

Round Table / Questions

13.05 ▪ Conclusions

Opportunity for the development of good practices between members of the network including through videoconferencing

13.30 ▪ Lunch

Palazzo De' Toschi

12h20

3ème partie: Le transfert international de siège social

Comment transférer le siège social d'une société commerciale d'un pays de l'Union européenne dans un autre pays de l'Union?

Comment transférer le siège social d'une société commerciale d'un pays de l'Union européenne vers la Suisse?

Table ronde / Questions

13h05 ▪ Conclusions

Opportunité du développement de bonnes pratiques entre les membres du réseau, notamment au moyen de la visioconférence

13h30 ▪ Déjeuner

Palazzo De'Toschi

FRIDAY 21st SEPTEMBER 2018

TOUR FOR ACCOMPANYING PERSONS

→ 10.00-12.30

Meeting point at Royal Hotel Carlton at 09.40

THE MUSICAL BOLOGNA

Bologna today is UNESCO world heritage site for music.

Music has long held a privileged position in Bologna's history, from the Renaissance to Jazz, and made it a world music capital.

Rossini lived in Bologna and Respighi were born in this town, Mozart was member of its prestigious Academy, Farinelli lived here and here is his grave, Father Martini dedicated to Bologna his whole life and Wagner chose Bologna for the première of many of his operas.

Not forgetting Bologna city of Jazz, its prestigious clubs and world-famous artists who have performed here.

A few of the sites that may be visited in this tour include the the "Teatro Comunale", the only surviving 18th century opera hall in Italy; the new International Museum of Music showing the famous Father Martini's Collection and the manuscripts by Mozart/Rossini/Wagner/Vivaldi/Respighi etc. and an old violin maker's shop.

In addition, if times permits the Conservatory, the musical chapel of Santa Maria dei Servi, the antique organs in the Basilica of San Petronio, the Philharmonic Academy.

Make an unforgettable musical journey through the past and the present of the town.

13.30 ▪ Lunch at **Palazzo De' Toschi** together with the participants in the Congress.



VENDREDI 21 SEPTEMBRE 2018

EXCURSION POUR LES ACCOMPAGNANTS

→ 10h00-12h30

Rendez-vous au Royal Hotel Carlton à 09h40

LA BOLOGNE MUSICALE

Bologne est aujourd'hui le site du patrimoine mondial de l'UNESCO pour la musique.

La musique occupe depuis longtemps une place privilégiée dans l'histoire de Bologne, de la Renaissance au Jazz, et en fait une capitale mondiale de la musique.

Rossini a vécu à Bologne et Respighi sont nés dans cette ville, Mozart était membre de sa prestigieuse Académie, Farinelli y a vécu et y est enterré, le père Martini a dédié à Bologne toute sa vie et Wagner a choisi Bologne pour la première de plusieurs de ses opéras. Et cela sans oublier que Bologne est la ville du Jazz, ses clubs prestigieux et les artistes de renommée mondiale qui ont joué ici. Quelques-uns des sites qui peuvent être visités dans cette tournée comprennent le «Teatro Comunale», le seul théâtre d'opéra du XVIIIe siècle qui subsiste en Italie; le nouveau Musée International de Musique présentant la célèbre Collection du Père Martini et les manuscrits de Mozart/Rossini/Wagner/Vivaldi/Respighi etc. et une vieille boutique de lutherie. Et également, si le temps le permet, le Conservatoire, la chapelle musicale de Santa Maria dei Servi, les anciens orgues dans la Basilique de San Petronio, l'Académie Philharmonique.

Voici un voyage musical inoubliable à travers le passé et le présent de la ville.

13h30 ▪ Déjeuner au **Palazzo De' Toschi** avec les participants au Congrès.



TOUR FOR ALL

→ 15.00-18.00

Meeting point at Palazzo De' Toschi at 15.00

THE BOLOGNA EXPERIENCE

Bologna has a number of nicknames: "the learned" for its ancient university, "the red" for the warm color of its roofs and houses, and "the fat" for the wonderful food.

Piazza Maggiore - Maggiore Square has been the heart of Bologna for 2500 years.

Palazzo d'Accursio - Accursio Palace is the prestigious seat of the city's governing body.

Fontana del Nettuno - Neptune Fountain is the symbol of sixteenth-century elegance, made to celebrate the power of the Pope.

Basilica di San Petronio - Basilica of San Petronio
This majestic Collegiate Church was begun in 1390. Its uncompleted façade shows the sweetness of the Madonnina by Jacopo della Quercia.

Palazzo dell'Archiginnasio - Archiginnasio Palace was the first seat of the University of Bologna, Europe's oldest University. On the first floor we find the awesome **Anatomy Theatre** where corpses were sawn up during medicine and anatomy lessons.

We will move with a 5 minutes walk to the **Complex of Santo Stefano**. There is still a Benedictine monastery whose origins go back to the dawn of Christianity, a Byzantine church almost 1600 years old, a Romanesque church and an atmospheric crypt as well as two cloisters of matchless beauty.

The itinerary ends at the feet of the **Two kissing towers** that from the Middle Ages overlook the city.

At the end of the tour all the guests will be welcomed by the best fashion shops in town, under **Galleria Cavour** and will be offered a charming cocktail.



EXCURSION POUR TOUS

→ 15h00-18h00

Rendez-vous au Palazzo De' Toschi à 15.00

L'EXPÉRIENCE DE BOLOGNE

Bologne a un certain nombre de surnoms: "la savante" pour son ancienne université, "la rouge" pour les couleurs chaudes de ses toits et maisons, et "la grasse" pour son excellente cuisine.

Piazza Maggiore - Place Maggiore été le cœur de Bologne pendant 2500 ans.

Palazzo d'Accursio - Palais Accursio est le siège prestigieux de l'organe directeur de la ville.

Fontana del Nettuno - Fontaine de Neptune est le symbole de l'élégance du seizième siècle, réalisé pour célébrer la puissance papale.

Basilica di San Petronio - Basilique de San Petronio
La construction de cette majestueuse Eglise Collégiale a commencé en 1390. Sa façade inachevée montre la douceur de la Madonnina de Jacopo della Quercia.

Palazzo dell'Archiginnasio - Palais de l'Archiginnasio été le premier siège de l'Université de Bologne, la plus ancienne d'Europe. À l'intérieur il y a l'impressionnant **Théâtre d'Anatomie** où étaient sciés des cadavres pendant les cours de médecine et d'anatomie.

Nous nous promènerons pendant 5 minutes pour nous rendre au **Complexe de Santo Stefano**. Il existe encore un monastère bénédictin dont les origines remontent à l'aube du christianisme, une église byzantine de presque 1600 ans, une église romane et une crypte ainsi que deux cloîtres d'une beauté incomparable.

L'itinéraire se termine aux pieds des **Deux Tours** qui, depuis le Moyen Âge, dominant la ville.

À la fin de la visite les invités seront accueillis par les meilleurs magasins de mode de la ville, sous la **Galleria Cavour** et se verront offrir un charmant cocktail.



FRIDAY 21st SEPTEMBER 2018

GALA DINNER AT PALAZZO GNUDI

→ 20.30

Meeting point at Royal Hotel Carlton at 20.00

Built literally across the channel that brings Reno waters to the city, the building has its origins in the first half of 1500.

In 1747 it was sold to Raffaele Gnudi, business man of modest origins that became rich through his knowledge and his work at the Apostolic Camera.

In 1758, Raffaele died and Antonio, the most dynamic among the three sons of Raffaele, began climbing the society. In this social climbing is the rebuilding of the palace: Antonio spares no money on decoration of his palace and called it the best painters of the time.

The facade is the work of Francis Tadolini and presents the typical characters including bicromia, which emphasizes the decorative elements, and the rusticated smooth. The high neoclassical portal is surmounted by a balcony and the door, adorned the top of the sculpture depicting allegories of the Abbondanza (right) and Sapienza (left), attributed to Petronius Tadolini, brother and assistant to Francis.

The eighteenth-century "Gallery of mirrors", frescoes, statues and charming stucco decorations make it one of the most interesting and evocative historical residences in the center of Bologna.



VENDREDI 21 SEPTEMBRE 2018

DÎNER DE GALA AU PALAZZO GNUDI

→ 20h30

Rendez-vous au Royal Hotel Carlton à 20.00

Construit littéralement à travers le canal qui amène les eaux du Reno à la ville, le bâtiment a ses origines dans la première moitié de 1500.

En 1747, il fut vendu à Raffaele Gnudi, homme d'affaires d'origine modeste qui devint riche grâce à son savoir et à son travail à la Chambre Apostolique.

En 1758, Raffaele meurt et Antonio, le plus dynamique de ses trois fils, commence à graver la société. La reconstruction du palais se situe dans cette ascension sociale: Antonio n'a pas économisé dans la décoration de son palais et a fait appel aux meilleurs peintres de l'époque.

La façade est l'œuvre de Francis Tadolini et présente les caractères typiques, y compris bichromtesa, qui mettent l'accent sur les éléments décoratifs, et le lisse rustique. Le haut portail néoclassique est surmonté d'un balcon et la porte ornele haut de la sculpture qui représente les allégories de l'Abbondanza (à droite) et Sapienza (à gauche), attribués à Petronius Tadolini, frère et assistant de François.

La «Galerie des miroirs» du XVIIIe siècle, les fresques, les statues et les merveilleuses décorations en stuc en font l'une des résidences historiques les plus intéressantes et évocatrices du centre de Bologna.



SATURDAY

22nd SEPTEMBER 2018

SCIENTIFIC PROGRAMME

→ 09.00-13.30
Palazzo De' Toschi

09.00
Extraordinary General Meeting
For all professionals and collaborators who are members of the LEXUNION network

09.45
Training Communication
The development of LEXUNION requires the establishment of a common communication policy that will be exposed and illustrated by a professional and will resolve the doubts and actions to be implemented in the member offices

10.45 ▪ Break

11.15 ▪ Following works
Real cases:
Issues raised in some LEXUNION mandates

12.15
Selection of 2017/18 National Legislative Changes with International effects in LEXUNION's Business Lines

12.45
Round Table and individual exchanges between members regarding their Lexunion files

13.15 ▪ Closing of the proceedings

13.15 ▪ Lunch
Palazzo De' Toschi

FOR ACCOMPANYING PERSONS

FREE TIME

13.30 ▪ Lunch at Palazzo De' Toschi together with the participants in the Congress.

SAMEDI

22 SEPTEMBRE 2018

TRAVAUX SCIENTIFIQUES

→ 09h00-13h30
Palazzo De' Toschi

09h00
Assemblée Générale Extraordinaire
Pour tous les professionnels et collaborateurs membres du réseau LEXUNION

09h45
Formation Communication
Le développement de LEXUNION impose la mise en place d'une politique commune de communication qui sera exposée et illustrée par un professionnel et permettra de résoudre les doutes et actions à mettre en œuvre au sein des offices membres

10h45 ▪ Pause

11h15 ▪ Suite des travaux
Cas-pratiques réels:
Problématiques soulevées dans quelques mandats LEXUNION

12h15
Sélection de modifications législatives nationales 2017/18 ayant des effets au plan international dans les secteurs d'activités de LEXUNION

12h45
Table Ronde et échanges individuels entre les membres concernant leurs dossiers Lexunion

13h15 ▪ Clôture des travaux

13h15 ▪ Déjeuner
Palazzo De' Toschi

POUR LES ACCOMPAGNANTS

TEMPS LIBRE

13h30 ▪ Déjeuner au Palazzo De' Toschi avec les participants au Congrès.

SATURDAY 22nd SEPTEMBER 2018

TOUR FOR ALL

→ 15.00-18.00

Meeting point at Palazzo De' Toschi at 14.30
(return to the hotel at about 18.30)

GUIDED TOUR TO LAMBORGHINI MUSEUM

The Ferruccio Lamborghini Museum, conceived and founded by the entrepreneur Tonino Lamborghini to celebrate the figure of his father, is dedicated to Ferruccio's life story and the myth of the Bull born from his mechanical creations.

The Museum holds all the industrial production of Lamborghini, from the first Carioca tractor, with which he launched his company in 1947, to all the most important tractors of the '50, '60 and '70.

An emotional journey will let you admire Ferruccio's personal collection, like the fabulous Miura SV, but also many other cars like the Fiat Barchetta Sport, modified to participate in the 1948 Mille Miglia competition, the futuristic Countach, Jarama models, Urracos and the Espada with seagull wing doors that inspired the car of the movie 'Back to the Future'.

A guided tour with highly qualified staff, focusing on the most important tractors and cars, will accompany you through the stages of a successful business history that led to the birth of the myth of the Bull, famous all over the world.

At the end of the visit, a small refreshment for the guests will be organized.

During the closing cocktail of the visit, some guests can do a **test-drive on Lamborghini Huracan**, lasting 15 minutes, paying an additional fee. Reservation can be made upon online registration to the Congress.



SAMEDI 22 SEPTEMBRE 2018

EXCURSION POUR TOUS

→ 15h00-18h00

Rendez-vous au Palazzo De 'Toschi à 14h30
(retour à l'hôtel vers 18h30)

VISITE GUIDEE AU MUSEE LAMBORGHINI

Le musée Ferruccio Lamborghini, conçu et fondé par l'entrepreneur Tonino Lamborghini pour célébrer la figure de son père, est dédié à l'histoire de Ferruccio et au mythe du taureau né de ses créations mécaniques. Le musée regroupe toute la production industrielle du Lamborghini, du premier tracteur Carioca, avec lequel il a lancé sa société en 1947, à tous les tracteurs les plus importants des années 50, 60 et 70.

Ce voyage émouvant vous permettra d'admirer la collection personnelle de Ferruccio, comme la fabuleuse Miura SV, mais aussi de nombreuses autres voitures comme la Fiat Barchetta Sport, modifiée pour participer au concours Mille Miglia de 1948, la futuriste Countach, les modèles Jarama, Urracos et l'Espada avec ses portes d'aile de mouette qui ont inspiré la voiture du film «Retour vers le futur».

Une visite guidée avec un personnel hautement qualifié, axée sur les tracteurs et les voitures les plus importants, vous accompagnera à travers les étapes d'une histoire d'entreprise réussie qui a mené à la naissance du mythe du Taureau, célèbre dans le monde entier.

À la fin de la visite, un petit rafraîchissement pour les invités sera offert.

Pendant le cocktail de clôture, les participants qui le souhaitent pourront faire un **test de conduite** de 15 minutes sur la **Lamborghini Huracan**, après paiement d'un supplément. La réservation doit se faire en ligne en même temps que l'inscription au congrès.



→ 20.00

Meeting point at Royal Hotel Carlton at 19.30

GUIDED TOUR AND DINNER AT BASILICA DI SAN PETRONIO

Named in honour of Bologna patron saint Petronio, the Basilica is the most imposing and important church in Bologna. The construction started in 1390 under the supervision of the architect Antonio di Vincenzo. In 1514, Arduino degli Arriguzzi proposed a new project with a Latin-cross aimed to overtop St Peter's Church in Rome. According to the legend, Pio IV stopped the construction of this megalomaniac dream and requested to build up the Archiginnasio.

Kings Magi's Chapel - formerly Bolognini and Salina Amorini

This is the only chapel that preserves the original ornament in an almost intact way. The marble Gothic railing had been designed by Antonio di Vincenzo (1400).

The "Polittico ligneo" and the polychromatic windows have been painted by Jacopo di Paolo. Giovanni da Modena did a magnificent fresco of the walls.

The St Petronio's Meridian

In 1656, Gian Domenico Cassini, who was a teacher in Bologna, invented and created a new meridian after the destruction of Egnazio Danti's original meridian during the lengthening of the church. The St Petronio's Meridian is the longest in the world.

At the end of the guided tour, **dinner** will be served in the exclusive setting of the "Music Hall".



→ 20h00

Rendez-vous au Royal Hotel Carlton à 19h30

VISITE GUIDÉE ET DÎNER À LA BASILIQUE DE SAN PETRONIO

Elle doit son nom au saint patron de Bologne Petronio, la basilique est l'église la plus imposante et la plus importante de Bologne. Sa construction a commencé en 1390 sous la supervision de l'architecte Antonio di Vincenzo. En 1514, Arduino degli Arriguzzi proposa un nouveau projet avec un latin-cross visant à renverser l'église Saint-Pierre à Rome. Selon la légende, Pio IV a arrêté la construction de ce rêve mégalomane et a demandé de construire l'Archiginnasio.

Chapelle des rois mages - anciennement Bolognini et Salina Amorini

C'est la seule chapelle qui conserve l'ornement original d'une manière presque intacte. La balustrade gothique en marbre avait été conçue par Antonio di Vincenzo (1400). Le «Polittico ligneo» et les fenêtres polychromes ont été peints par Jacopo di Paolo. Giovanni da Modena a fait une magnifique fresque des murs avec une série de représentations.

Le Méridien de St Petronio

En 1656, Gian Domenico Cassini, qui était enseignant à Bologne, a inventé et créé un nouveau méridien après la destruction du méridien original d'Egnazio Danti pendant le prolongement de l'église. Le méridien de St Petronio est le plus long du monde

À la fin de la visite guidée, le **dîner** sera servi dans le cadre exclusif du «Salle de Musique»



REGISTRATIONS

How to register

Online registration at
noemacongressi.onlinecongress.it/Lexunion2018

Registration fees

Congress participant

Before 10th July: € 621,00 + 22% VAT = € 757,62
(i.e. a discount of 10%)

After 10th July: € 690,00 + 22% VAT = € 841,80

Each partner registration gives right to a 50% discount fee for one employee of the same office.

Accompanying person

Before 10th July:

€ 400,00 + 22% VAT = € 488,00

(i.e. a discount of 10%)

After 10th July:

€ 445,00 + 22% VAT = € 542,90

Registration fee for Congress participant includes:

- Admission to the Scientific Sessions and translation
- Congress material
- Coffee breaks and lunches on 21st and 22nd September
- Cocktail dinner on 20th September at I Portici Hotel
- Gala Dinner at Palazzo Gnudi on 21st September
- Guided tour "The Bologna experience" on 21st September afternoon

Registration fee doesn't include:

- Guided tour to Lamborghini Museum on 22nd September
- Test-drive on Lamborghini Huracan on 22nd September
- Guided tour and dinner at Basilica di San Petronio on 22nd September

Registration fee for Accompanying person includes:

- Lunch at Palazzo De' Toschi on 21st and 22nd September
- Cocktail dinner on 20th September at I Portici Hotel
- Gala Dinner at Palazzo Gnudi on 21st September
- Guided tour "The Bologna experience" on 21st September afternoon

INSCRIPTIONS

Comment s'inscrire

Inscription en ligne à
noemacongressi.onlinecongress.it/Lexunion2018

Frais d'inscription

Congressiste

Avant le 10 juillet: 621,00 € + 22% TVA = 757,62 €
(-soit 10 % de remise)

Après le 10 juillet: 690,00 € + 22% TVA = 841,80 €

Chaque office pourra bénéficier d'une réduction de 50% pour l'inscription de ses collaborateurs, dans la limite d'un collaborateur par associé.

Accompagnant

Avant le 10 juillet:

400,00 € + 22% TVA = 488,00 €

(-soit 10 % de remise)

Après le 10 juillet:

445,00 € + 22% TVA = 542,90 €

Les frais d'inscription pour le Congressiste incluent:

- Admission aux sessions scientifiques et traduction simultanée
- Le matériel du Congrès
- Pauses café et déjeuners des 21 et 22 septembre
- Cocktail le 20 septembre à l'hôtel I Portici
- Dîner de gala au Palazzo Gnudi le 21 septembre
- Visite guidée «L'expérience de Bologne» le 21 septembre après-midi

Les frais d'inscription n'incluent pas:

- Visite guidée au musée Lamborghini le 22 septembre
- Test de conduite sur Lamborghini Huracan le 22 septembre
- Visite guidée et dîner à la Basilique de San Petronio le 22 septembre

Les frais d'inscription pour la personne accompagnante comprennent:

- Déjeuner au Palazzo De' Toschi les 21 et 22 septembre
- Cocktail le 20 septembre à l'hôtel I Portici
- Dîner de gala au Palazzo Gnudi le 21 septembre
- Visite guidée «L'expérience de Bologne» le 21 septembre après-midi

Registration fee doesn't include:

- Guided tour "The musical Bologna" on 21st September morning
- Guided tour to Lamborghini Museum on 22nd September
- Test-drive on Lamborghini Huracan on 22nd September
- Guided tour and dinner at Basilica di San Petronio on 22nd September

Optional Parts

- Guided tour "The musical Bologna" on 21st Sept: € 25,00 + 22% VAT = € 30,50
- Guided tour to Lamborghini Museum on 22nd Sept: € 85,00 + 22% VAT = € 103,70
- Test-drive on Lamborghini Huracan on 22nd Sept: € 190,00 + 22% VAT = € 231,80
- Guided tour and dinner at Basilica di San Petronio on 22nd Sept: € 65,00 + 22% VAT = € 79,30

Method of payment

Bank transfer to:

Beneficiary: Insignum Service srl
Bank: Intesa San Paolo spa
IBAN: IT59C0306911237100000011575
BIC (SWIFT): BCITITMM

Cancellation policy

- Before 15th July 2018: 70% of the amount paid, net of bank charges
 - After 15th July 2018: no refund of the amount paid
- All reimbursements will be done after the Congress.

For cancellations please write to info@noemacongressi.it

Hotel reservation

Royal Hotel Carlton 4*

Single room € 139,00
Double room € 169,00

Price for night, VAT and breakfast included.

The city tax of € 5,00 per person per day in a single room and € 3,00 per person per day in a double room is not included.

Reservations can be made online together with your registration to the Congress.

Les frais d'inscription n'incluent pas:

- Visite guidée «La Bologne musicale» le 21 septembre matin
- Visite guidée au musée Lamborghini le 22 septembre
- Test de conduite sur Lamborghini Huracan le 22 septembre
- Visite guidée et dîner à la Basilique de San Petronio le 22 septembre

Parties facultatives

- Visite guidée «La Bologne musicale» le 21 sept matin: 25,00 € + 22% TVA = 30,50 €
- Visite guidée au Musée Lamborghini le 22 sept: 85,00 € + 22% TVA = 103,70 €
- Essai routier sur Lamborghini Huracan le 22 sept: 190,00 € + 22% TVA = 231,80 €
- Visite guidée et dîner à la Basilique de San Petronio le 22 sept: 65,00 € + 22% TVA = 79,30 €

Moyen de paiement

Virement bancaire à:

Bénéficiaire: Insignum Service srl
Banque: Intesa San Paolo spa
IBAN: IT59C0306911237100000011575
BIC (SWIFT): BCITITMM

Politique d'annulation

- Avant le 15 juillet 2018: 70% du montant payé, net des frais bancaires
 - Après le 15 juillet 2018: Aucun remboursement
- Tous les remboursements seront effectués après le Congrès.

Pour les annulations, veuillez contacter info@noemacongressi.it

Réservation d'hôtel

Royal Hôtel Carlton 4*

Chambre simple 139,00 €
Chambre double 169,00 €

Prix par nuit, TVA et petit-déjeuner inclus.

La taxe de séjour de € 5,00 par personne et par jour dans une chambre simple et € 3,00 par personne et par jour dans une chambre double n'est pas incluse.

Les réservations peuvent être faites en ligne avec votre inscription au Congrès.

GENERAL INFORMATION

Royal Hotel Carlton

Via Montebello, 8
40121 Bologna - Italy

The Hotel is in the centre of Bologna, near the pedestrian area, outside the restricted traffic zone and just a short walk from Bologna Centrale railway station and Piazza Maggiore.

To reach the Hotel using satellite navigation, it should be set for Via Milazzo 6 to avoid the restricted traffic zone.

The Hotel is just 5 km from G. Marconi airport.

Congress Venue

Palazzo De 'Toschi
Piazza Minghetti, 4D
40124 Bologna - Italy

How to get to the Congress venue?

By plane

Guglielmo Marconi International Airport (BLQ)
Airport address: Via Triumvirato, 84 - 40132 Bologna (BO)

The Bologna airport, Guglielmo Marconi, is served by both international flag companies and low-cost European flights. It is about 6 km from the Bologna Centrale train station and the historic center.

From the airport you can reach the office by taxi (about 20 minutes, approximate cost € 20.00).

Alternatively, with Aerobus you can get to the central railway station of Bologna (20-30 minutes, cost € 6.00, runs every 11 minutes).

By train

Bologna Centrale railway station is served by Trenitalia and Italo.

Station address: Piazza Medaglie d'Oro, 2 - 40121 Bologna (BO).

The station is about 20 minutes on foot or 10 minutes by taxi from the conference venue.

Bus

- n. 30 from the Central Station, arriving at Piazza Minghetti
- n. 11 from the bus station, arriving in Piazza Minghetti
- n. 27 from the bus station, arriving in via Rizzoli (5 minutes walk from piazza Minghetti)
- n. A from the Central Station, arriving in Piazza Galvani (2 minutes walk from Piazza Minghetti)

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Royal Hotel Carlton

Via Montebello, 8
40121 Bologne - Italie

L'hôtel se trouve dans le centre de Bologne, près de la zone piétonne, en dehors de la zone à circulation limitée et à quelques pas de la gare de Bologna Centrale et de la Piazza Maggiore.

Pour accéder à l'hôtel en utilisant la navigation par satellite, il convient de régler Via Milazzo 6 pour éviter la zone de circulation restreinte.

L'hôtel est à seulement 5 km de l'aéroport G. Marconi.

Lieu du Congrès

Palazzo De 'Toschi
Piazza Minghetti, 4D
40124 Bologne - Italie

Comment se rendre au lieu du Congrès?

En avion

Aéroport international de Guglielmo Marconi (BLQ) - Adresse de l'aéroport: Via Triumvirato, 84 - 40132 Bologna (BO)

L'aéroport de Bologne, Guglielmo Marconi, est desservi par des compagnies internationales et des low cost européennes. Il se trouve à environ 6 km de la gare centrale de Bologne et du centre historique.

De l'aéroport, vous pouvez accéder en taxi (environ 20 minutes, coût approximatif € 20,00). Alternativement, avec Aerobus vous pouvez vous rendre à la gare centrale de Bologne (20-30 minutes, coût 6,00 €, toutes les 11 minutes).

En train

La gare de Bologna Centrale est desservie par Trenitalia et Italo.

Adresse de la station: Piazza Medaglie d'Oro, 2 40121 Bologna (BO).

La gare est à environ 20 minutes à pied ou 10 minutes en taxi du lieu de la conférence.

Autobus

- n. 30 de la gare centrale, en arrivant à la Piazza Minghetti
- n. 11 de la gare routière, en arrivant à Piazza Minghetti
- n. 27 de la gare routière, en arrivant via Rizzoli (5 minutes à pied de la piazza Minghetti)
- n. A de la gare centrale, en arrivant à Piazza Galvani (2 minutes à pied de la Piazza Minghetti)

By car

Bologna is well connected to the major Italian cities. With Milan, Florence and Rome, the city is connected to the A1 motorway.

The A13 motorway connects the city with Ferrara, Padua and Venice, while the A14 connects the city with Rimini and Ravenna.

Palazzo De' Toschi is located in the area of the historical center with limited traffic (ZTL) in which the movement of motor vehicles is subject to limitations.

Access to the ZTL is supervised by the "Sirio electronic". The garages located in areas with limited traffic, as well as hotels and bed & breakfasts are required to issue a special mark and communicate to the offices in charge the plaques of their customers who are included in the list of vehicles authorized at the entrance and that will not be fined.

Garages near the Congress venue

- Garage Farini, Vicolo San Damiano n. 3
- Garage del Commercio, Piazza Galvani n. 2
- Parcheggio Staveco, Viale Panzacchi n. 10
- APCOA Parking Riva Reno, Via del Rondone angolo Via Azzogardino
- APCOA Parking Piazza VIII agosto, Piazza VIII agosto

Garages near the Bologna Centrale station

- ABYCAR parcheggio Stazione, Via C. Boldini, 3
- Parcheggio Bologna Centrale P1, Via Giacomo Matteotti, 5 e Via Sebastiano Serlio s.n.c.
- Nuovo Parcheggio Stazione, Via Fioravanti, 4

Taxi

- COTABO +39 051 372727
- CAT +39 051 5490

Official Languages

The official Congress languages are English and French.

The simultaneous translation from/into English, French and Italian will be provided.

En voiture

Bologne est bien relié aux principales villes italiennes. Avec Milan, Florence et Rome, la ville est reliée à l'autoroute A1.

L'autoroute A13 relie la ville à Ferrare, Padoue et Venise, tandis que l'A14 relie la ville à Rimini et Ravenne.

Palazzo De' Toschi est situé dans la zone du centre historique à trafic limité (ZTL) où la circulation des véhicules à moteur est restreinte.

L'accès à la ZTL est supervisé par le «Sirio electronic». Les parkings situés dans les zones à circulation limitée, ainsi que les hôtels et les chambres d'hôtes sont tenus d'émettre une marque spéciale et de communiquer aux bureaux compétents les plaques de leurs clients qui figurent sur la liste des véhicules autorisés à entrer et qui ne seront ainsi pas verbalisés.

Parking à proximité du lieu du congrès

- Garage Farini, Vicolo San Damiano n. 3
- Garage del Commercio, Piazza Galvani n. 2
- Parcheggio Staveco, Viale Panzacchi n. 10
- Parking APCOA Riva Reno, Via del Rondone angolo Via Azzogardino
- Parking APCOA Piazza VIII agosto, Piazza VIII agosto

Parkings près de la gare centrale de Bologne

- ABYCAR parcheggio Stazione, Via C. Boldini, 3
- Parcheggio Bologna Centrale P1, Via Giacomo Matteotti, 5 e Via Sebastiano Serlio s.n.c.
- Nuovo Parcheggio Stazione, Via Fioravanti, 4

Taxi

- COTABO+39 051 372727
- CAT +39 051 5490

Langues Officielles

Les langues officielles du Congrès sont l'anglais et le français.

La traduction simultanée de / vers l'anglais, le français et l'italien sera fournie.

THANKS TO / GRACE A



Organizing Secretariat | Secrétariat Organisateur

N O E M A

Via Orefici, 4 - 40124 Bologna (Italy)

Ph. +39 051 230385 – Fax +39 051 221894

info@noemacongressi.it - www.noemacongressi.it